

পবিত্র কোরআন শরীফ সম্পর্কে  
মূল হিন্দি কবিতা-শংকর দয়াল শর্মা  
ভারতের প্রাক্তন রাষ্ট্রপতি

আ'মল কি কিতাব থি,  
দু'য়া কি কিতাব বানা দিয়া।  
সমঝেন কি কিতাব থি,  
পড়নে কা কিতাব বানা দিয়া।  
জিন্দাও কা দস্তুর থা,  
মুর্দাও কা মনশুর বানা দিয়া।  
জো ইলম কি কিতাব থি,  
উসে লা -ইলমোঁ কে হাথ থামা দিয়া।  
তশখীর -এ- কায়েনাত কা দর্স দেনে আয়ে থি,  
সির্ফ মাদ্রাসোঁ কা নিসাব বানা দিয়া।  
মুর্দা কওমোঁ কো জিন্দা করনে আয়ি থি,  
মুর্দোঁ কো বখশ ওয়ানে পের লাগা দিয়া।  
আয় মুসলমানোঁ ইয়ে তুমনে ক্যায়া কিয়া?

## বাংলা তরজমা

আমল করার কিতাব ছিলো  
 দোয়ার কিতাব বানিয়ে দিয়েছে।  
 অনুধাবন করার কিতাব ছিলো,  
 পাঠের কিতাব বানিয়ে দিয়েছে।  
 জীবিতদের জীবন বিধান ছিলো,  
 মৃতদের ইসতাহার বানিয়ে দিয়েছে।  
 যেটা ছিল জ্ঞানের কিতাব,  
 মূর্খদের হাতে ছেড়ে দিয়েছে  
 সৃষ্টির জ্ঞান দিতে এসেছিলো এটা,  
 স্নেহ মাদ্রাসার পাঠ্য বানিয়ে দিয়েছে  
 মৃত জাতিদের বাঁচিয়ে তুলতে এসেছিলো এটা  
 মৃতের জন্য দোয়ার কাজ লাগিয়ে দিয়েছে,  
 হে মুসলমানেরা , এ তোমরা কি করেছো?

\*হায় আমাদের মুসলমানদের কি করা উচিত ছিলো  
 আর আমরা কি করছি?

